

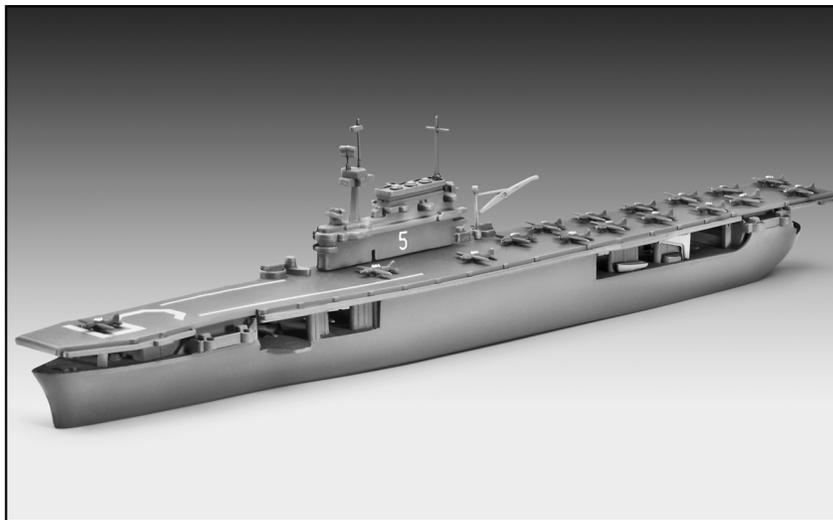


U.S.S. Yorktown (CV-5)

05800-0389

© 2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



U.S.S. Yorktown (CV-5)

Die drei Schiffe der Yorktown-Klasse waren die berühmtesten amerikanischen Flugzeugträger des zweiten Weltkrieges. Die U.S.S. Yorktown, auch „Fighting Lady“ genannt, wurde am 30.09.1937 in Dienst gestellt und operierte anschließend im Atlantik. Nach dem Angriff auf Pearl Harbor verlegte die U.S.S. Yorktown noch Ende 1941 in den Pazifik. Sie wirkte entscheidend an der Schlacht um Midway mit, bis Sie von japanischen Bombern stark beschädigt und zwei Tage später, am 06.06.1942, von einem U-Boot torpediert wurde. Die U.S.S. Yorktown sank einen Tag später.

U.S.S. Yorktown (CV-5)

The three ships of the Yorktown Class were the most famous American aircraft carriers in the Second World War. The U.S.S. Yorktown, also called the “Fighting Lady”, went into service on 30.09.1937 and operated in the Atlantic. After the attack on Pearl Harbor, the U.S.S. Yorktown moved to the Pacific at the end of 1941. She had a decisive effect on the Battle of Midway until she was severely damaged by Japanese bombers and two days later, on 06.06.1942, she was torpedeed by a submarine. A day later the U.S.S. Yorktown sank.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma produsida de la Revell GmbH & Co. KG. e di proprietat de la stesă firmă, la care procederă legalmente contro ogni imitație abuzivă.

Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisajassa. Laittoomaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállította és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözni fogjuk.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produsida e de proprietate de Revell GmbH & Co. KG. Copiaz năe autorizate sêrdo procesada juridicamentê como determinat de lei.

Modelien tilverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering betras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovtridige efterligninger sørges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feilo zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebband und Wischwatte zum Zusammenhalten der gelösten Einzelteile (3). Plastklebe in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sprühen auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile ankleben, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPGELEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en feil voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wiskwatten voor het bij elkaar houden van de geloste onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachtt afwasmiddel reinigen en voorzigtig laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijm van de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de kleefvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervaar voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lösspapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrom and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slowly transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

FR: ATTENTION: lisez bien le mode de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour nettoyer les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies lient mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la cadre (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'aide d'un tampon, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement prévu du papier bavant.

E: Atención: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Despegar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y y pretarlo colocando encima de ella papel secoante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrazzi necessari: couteau e lima per togliere la plastica dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in soluzione con un detergente delicato e fessicari asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della pellicola decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna nogga igenom innan du sätter modellerna samman. Varje detalj är numrerad (1). V g besökta följden i monteringsinstruktionerna. Verktyg: en kniv och fil för att ta bort överflödigt plast och klämskivor från de lösta delarna (2). gummityg, tejp och klämskivor för att hålla samman de lösta delarna tillsammans (3). Rengör plastdelarna i en mild tvåttmedelslösning och torka dem i luften för att tack och delarna skall hålla bättre. Tolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytan, som kommer att limmas ihop. Mål de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torkat igenom innan du fortsätter med monteringen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsinstruktionerne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2); gummibånd, tape og klæmskiver til at holde de løsede delene sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overfløjslakeringen ikke kan falde. Inden påfølgende kontroleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små detaljer males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfløjslakeringen fjernes skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

GR: ΠΡΟΣΧΕΤΩ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιράκι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μπαταλόκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μονομερών εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "λαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των καλλωπισμών. Πριν το κλάψωμα, ελέγξτε αν τα κομμάτια ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαλέστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και λακα. Βέβαια τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε εξάρτημα το κόβετε μοτίβο των χαλκομονιών και βουτήξετε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυπασάκι.

N: OBS! Les nøye gjennom monteringsanvisningen for sammenbygningen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksjonen. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klæsklyper for å holde sammen de løste delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflertene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med træklapper.

P: ATRIBUO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e arredar as peças (2), elástico, fita adesiva e molde de espuma para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e seque as, de forma que o domínio da tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e o tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as peças que ainda se encontram fixas no grande do material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixe a tinta seca completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e sacar com molde-fofo.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanon. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja vilja ennen ylimääräisten pursetten poistamista (2); kuminauha, teippiä ja pyykkilappu yhteenliittämiseen osien paikallistamiseksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuliuosella jotta anna niiden kuivua itsestään, jotta limalla siirtokuvain tarttuvain liian paremmin. Tarkasta ennen limusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limoista. Maloa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidiätoimista (4) (5). Anna maalilla kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irroti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

RU: ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник-лима для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для удержания деталей для приклеивания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше приклеились. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwroć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia nadmiarów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejanych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyc na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejscy i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce açyklamaları dikkatlice okuyunuz. Modeller kullanylan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapym sırasını dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçaları baöly bulunduklary çerçeveden çıkarmak için maket bıçacı ve çapaklıyarnı almak için öbe(2). Yapıylyrı sürdükten sonra parçaların yapılmayı iç in bir arada tutmaya yarayan paket lastiöi, selo tepe ve çamaöy mandalı(3). Boyanmış ve çakılyarnın dışına dahi yapılmış ve kalıcı olmaları için plastik parçaları detaylında suya temizleyici odak kurumaya byarkınyız. Yapıylyrıyı sürmeden önce parçaların karlıylyk olarak birbirlerine tam uyum umadıbyını kontrol ediniz. yapıylyrıyaöek yüzeylerde boya kalıntyny ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyknı idareli kullayınız. Küçük parçaları baöly bulunduklary çerçeveden çıkarmadan önce boyanmış (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çakılyarnı önce kaöyü ile biriktir kesiniz ve iyik suada 20 saniye kadar bekletiniz. Çıkartıymayı model üzerinde yapıylyrıyaöek yüzeye koyunuz. İzerinden kurutma kaöyü ile hafifçe bastıryrken çakılyarnı ayrıntıda kaöyü yavaşça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepidlo a kolíčky na držáku pro přidrívání lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevných nálepků a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lepicí; lepidlo nanést úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru oddělně a přitáct pomocí strichů papíru.

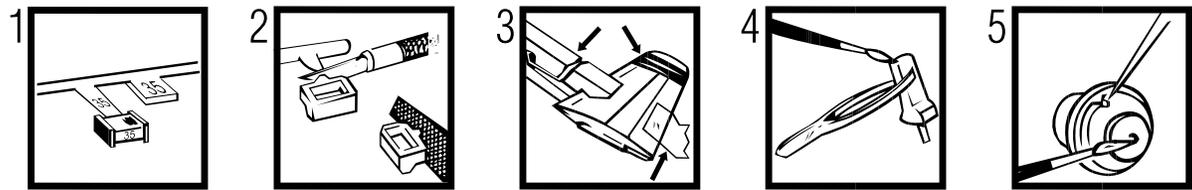
H: FIGYLEM: Az öszeeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reselő az alkatrészek sorjázításához (2); gummiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesség az öszzeragasztott alkatrészek megtámasztásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószere oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékek és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek öszszellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az öszszeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyenként kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és íratospapírral felhonyorni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po vrstah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaölavevanje delov (2), elastika, lepilni trak in koljčke za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z milnim praškom in posuši na zraku. Pred nalepenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj dobu prósno preden nadaljyše s sestavljanjem. Vsaöko nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoöe mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůž a píliknica na oddelenie dielov z rámkov (2), lepiaci páska, lepidlo a kolíčky na držákoch pre pridrívanie jednotlivých lepených dielov (3). Díly z plastu odmastit "všlabom roztoku čistiacoho prostriedku a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej príľnavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lepicí; lepidlo naniesť úsporne. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaibriť ešte pred ich odobratím z rámkov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivou aponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z čísného papiera afermne ju pritáčiť kEpevhu nosným papierom.

RO: ATENTIECITITI INSTRUCŢIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITE PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSELE SA SE USUCE. BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на строежния ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване на и изливане на отделните части; гумена лента, лепилната и пинки за пране за задържане заедно съединените части след запечатването им. Последователно се елементи да се почистват в леко разтвор от вода и вперпен преврат; да се изсушават и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или валеката. Нанесете боя върху малките части преди да ги от делите от шаблон. Оставете боята да изсъхне прана да продължите със ете обвяване. Преди нанасяне на лепилото изсъзете те боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка д владелка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваделката от указаното място на хартията и я поинтейте със с повърхнатата хартия.



Benőigte Farben / Used Colors

Benőigte Farben
Required colours

Peintures néesaires
Benőigte kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necesarias

Colori necessari
Anvānda fārger

Tarvittavat vārit
Du trengjer fōlgende fārger

Nōvendige fārger
Нeoбoдимые краски

Potrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

schwarz, matt 8
black, matt
noir, mat
zwart, mat
negro, mate
preto, fosco
nero, opaco
svart, matt
musta, himmeā
sort, mat
черный, матовый
czarny, matowy
μαύρο, ματ
sivāh, mat
černā, matnā
fekete, matt
črna, mat

B

grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grīs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grā, matt
harmaa, himmeā
grā, mat
grā, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, ματ
grī, mat
šedā, matnā
szürke, matt
siva, mat

C

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
panzergrīs, mat
plombé, mate
cinzento militar, fosco
color carro armato, opaco
panzargrā, matt
panssarinharmaa, himmeā
kangonogrā, mat
panzergrā, matt
серый танк, матовый
szary czołg, matowy
γκρι τανκ, ματ
panzer grisi, mat
pāncéřové šedā, matnā
pāncéřszürke, matt
oklopno siva, mat

D

blaugrau, matt 79
greyish blue, matt
gris-bleu, mat
blaugrīs, mat
gris azulado, mate
cinzento azulado, fosco
grigio blu, opaco
blāgrā, matt
sinharmaa, himmeā
blāgrā, mat
blāgrā, matt
синеватый, матовый
siviy, matowy
γκριζομπλε, ματ
navi grī, mat
modřošedā, matnā
kékesszürke, matt
plavo siva, mat

